

Hétfői

FRISS UJSÁG

Független politikai, közgazdasági és társadalmi hetilap

Szerkesztőség és kiadóhivatal:
Str. Nic Filipescu (v. Arany J. u.) 3.Felelős szerkesztő és kiadó:
Jólfáth B. ZoltánElőfizetési árak
Romániában egy évre 260 Lei
Csehszlovákiában egy évre 90 cK.HA
Rádió
LEGYEN
Gonda

Irgalmat,

méltányosságot és emberiességet kérünk a szörnyűséges rossz érzést keltő adórendszerünk dzsungeljében, mert a fölösleges és hadiállapotszerű izgalmakat okozó adóbehajtási molesztálásokra nagy szükség nincs. Semmi szükség nincs arra, hogy serényen sürgölődő adószedők raja a pénztelen nyomorúságtól berozdázott ipari-varrógépeket, hűtőszekrényeket és üttölt-kopott rekvizitumokat foglaljanak le adórendszerünk minden elnyelő örvényébe. Szatmár városa méltánytalanul magas adóterheket viselő közönsége a lehetőség szerint teljesíti kötelességét. Biztos tudomásunk van róla, hogy Szatmár vármegye adói az ország összes vármegyéi között legrendesebben folynak be. Ha a nehéz viszonyaink között, a mindent megfojtó pénztelenség, a lezúllott ipari-kereskedelmi életünkben és városunk adókulcsának embertelenül felemelt gyeheennájában az adófizetők kimerültek és nem tudnak a legpontosabban eleget tenni kötelességüknek, nem kell mindjárt drákói eszközökhöz folyamodni. Irgalmat, méltányosságot és emberiességet kérünk. Hiszen mindenkinek legfőbb gondja, hogy adótartozását rendezze s ezzel a maga nyugalomát biztosítsa. Senkinek nem okoz gyönyörűséget a tisztességben és verejtékes munkával megszerzett vagyonnak adóhátralékban való dobra engedése. A minden vonalon

„Exelsior”
Kávé és Tea behozatal
Cerei Nagy piac sarok
A legfinomabb kávé és
Tea beszerzési forrása.

megnyilatkozó hihetetlen szegénység, csődök, fizetéseketlenlések, kényszerkegyességek, vészes figyelmeztetést tartalmaznak arra, hogy polgáraink összeroppanás nélkül nem bírják el az adózásnak ezt a képtelen iramát. Az ilyen adótragédiákban és az általánossá

vált nyomorúságban még nem született államépítő, békés fejlődést és haladást szolgáló akarat. Ha ezt az utolsó percekben sem értené meg a kényszerhelyzetben cselekvő kormányhatalom, akkor az nagyon, de nagyon kétségbeesítő volna.

A becestelenség undok fertőiből
nyújtogatják egyesek mérges fulánkjait.A városunkban elharapózott anomim levelek geny-
nyes kórokozóit leoperáljuk társadalmunk testéről.

(Szatmár, dec. 2) A tulvilági élet minden helyéről kirekesztett gonosz szellemek néhány hét óta titokzatos levelet küldenek a szatmári rendőrségre, amelyekben alattomos támadásokat intéznek egyesek, családok és egész társadalmi alakulatok ellen. Ezek a helyüket seholsem találó, télenkedő, renyhe, tunya lelkek nem tudnak magukból jót kitermelni, csak aljasságot, rondaságot, rágalmat. — Ezeknek nem tesszük, ha valaki munkája után érvényesül. Leszólják a szerény és szolid embert, mert ők a tisztességtelenség és becestelenség undok fertőiből nyújtogatják — névtelen levelek formájában — mérges fulánkjait. Tiltakozunk kell a jóízű és intelligencia nevében az ilyen közveszélyes bűnszöveget és hitvány, ledér banda névtelen merényletei ellen. — Sokkal jobban tenné ez a ronda banda, ha dolgozó elemekre és nem naplopó bitangokra van szükség. És tanulja meg ez a névtelenül levelező, henyélő here társaság, hogy amit ők üznek, az alábbvaló a pokol mélyesége fenekénél. A magunk részéről nem tudunk soha megfelelő tónusban felháborodni

azok ellen, akik városunk falai között a névtelen levélírás, hatóságok előtti névtelen feljelentések ocsmány mesteriségét űzik. Ugy érezzük, hogy a jóízűnek, jellembeli fogyatékosnak és lesúlyedésnek ezen eseteinél az ujság fel van hatalmazva, hogy illő durva-

Vajjon

igazuk van-e azoknak, akik szerint mégis csak illenék az adóbehajtások körül az adózó közönséggel emberségesen elbánni? ... És vajjon: kerülhet-e sor a parlamentben egy megélhetési törvényjavaslatra is? ...

sággal külső azoknak az embereknek kezéből a tollat, akik a névtelenségükkel feldulják családok boldogságát, egyének és társadalmi alakulatok békés nyugalomát. Ennek a társadalmi metelynek, ennek a kétlábú szörnyetegnek, ennek a förtelmes embertípusnak kijár minden lealacsonyító jelző és senkisé megkínálhatja a sajtónak azon munkáját, amely ennek a becestelen kór-ságnak a társadalmunk testéről való leoperálását célozza. Elvégre, akinek nem inge — ne vegye magára.

Az adóbehajtási közegek tulbuz-
gósága.

Kis Káté tapasztalatlan adóbehajtók részére.

(Szatmár, december 4) Két héttel ezelőtt megírtuk az Iskola uccai adóbehajtási borzalmakkal kapcsolatosan, hogy miként járt el „működése” közben egy tapasztalatlan adóbehajtó s minthogy ismételtelen előfordult, hogy a kíméletlen adóbehajtási eljárás áldozatául estek egyes iparosaink, — olyanira, hogy kézműiparukat a legprimitívebb formában sem képesek folytatni, miután iparuk gyakorlásához — feltétlen szükséges szerszámjaiktól is megfosztották. — iparosaink, de főként az ilyen tapasztalatlan, törvényt nem ismerő adóbehajtási közegek tájékoztatására jónak látjuk a közjövéd-mek beszédéről és végrehajtásáról szóló törvény vonatko-

zó rendelkezéseit ismertetni, amelyek értelmében a következő ingók nem vehetők végrehajtás alá:

- 1.) Az adós és családja részére feltétlenül szükséges ágyak, ágyneműk és ruházatok.
- 2.) Két igavonó állat, egy tejelő tehén, vagy 4 kecske, vagy 2 juh, vagy 1 sertés az adós választása szerint, a két hónapra szükséges eleséggel együtt, valamint hasonlóképpen a földjei bevetéséhez szükséges magvak is.
- 3.) A kocsi, vagy szekér, víz-hordó, eke, vagy más munka és szállító eszköz.
- 4.) A művészeknek, tanároknak és másoknak szükséges könyvek.
- 5.) A gépek és mindenféle a gyakorlati tanulmányokhoz, vagy a tudományok művészetek és ipar gya-

„ALBINA” Fest,
Tisztít, Mos.

Satmare, Str. Negru Voda (Báthory u.) 44.
FIÓK ÜZLET: Strada Stefan cel Mare (Kazinczi uca) 12.
Szatmár és vidéke legelőnyösebb szaküzeme! ...

650 lej, új finom
gyermekköcs
Herrmannál

korláshoz szükséges eszközök.

Ezzel szemben — mint említettük — az adóbehajtási közegek tulbuzgósága nem egy esetben az adóhátralékban levő iparost ipara gyakorláshoz szükséges szerszámjától fosz-

totta meg. Erre való tekintettel, — ha a most ismertetett rendelkezések a végrehajtás foganatosítása alkalmával nem lennének betartva, úgy mindenki saját jól felfogott érdekében cselekszik, ha az ilyen kilengésekkel szemben jogorvoslattal él.

Nagykároly városi-tanácsa a visszacsatolás mellett döntött.

(Carei, dec. 3) Mikor e sorokat rojúk, — a nagykarolyi városháza tanácstermében mint-ha decemberi felhők függének a plafonfaragványok között. A levegőben mintha havas eső szitálna. Hiába fűtik a nagy kályhát, — hidegebb van idebenn, mint a szabadban. A tanácstagok összéből húzódnak a hosszú zóldsztal körül. A szemekből mintha egy fájdalom felkiáltójel, vagy egy szomorú kérdőjel tükröződnék vissza. Ősi dacok, új sorscsapásokkal folytatnak hangtalan beszélgetést. A hosszú tárgysorozat minden pontja elveszti ma az érdekességét; — csak egy van, ami nagy és ami fontos. És ebben az egyben benne van minden keserűség, amely már annyi ideje rágódik az emberek lelkén. És most e miatt kell a nagy szót kimondani. Régi csaták fegyverzaja visszhangzik valahonnan és hozza a Mának a Tegnapok emlékeit. Elröppen egy pár sóhajlás, itt-ott egy-egy pár fogor mintha összecsikordulna s mintha az öklök keményebben tapadnának a zöld posztóhoz, hogy azután

Nagykároly város tanácsa egyhangu-

lag kimondja a határozatát: vissza Szatmár megyéhez.

A gyakorlati élet bölcs belátása diadalmaskodott az ősi gyűlöleten.

Tudvalevő, hogy a nagykarolyi járásnak Szatmár megyéhez való visszacsatolását a Szatmármegyei Közgazdasági — Szervezetek Szövetsége kezdeményezte s átiratban fordult Nagykaroly városi-tanácsához a visszacsatolás érdekében. Ezen kérdés tárgyalásakor elhangzottak közül érdekes motívumként ragadhatjuk ki azt, hogy a nagykarolyi közönségnek minimális számítás szerint évenként 6000 munkanap vesztésébe és mintegy három millió lei többlet kiadásába került a Zilah-hoz való tartozás. Talán említenünk sem kellene, hogy a visszacsatolási akció a fent ismertetett határozattal már döntő jelentőségű stádiumba jutott s így remélhető, hogy az egykor haragos ellenfelek most már karöltve fognak eljárni közös céljuk teljesítése érdekében. Reméljük, hogy az arra illetékesek teljesíteni is fogják ezt az ugyancsak keserves tapasztalatok árán megindokolt közös kérelmet.

Román lapszemle.

Az Ordine szerint Magyarországon már nem problematikus kérdés a revízió, hanem mindenki meg van arról győződve, hogy arra sor fog kerülni. A magyaroknak ez a bizonyossága, hogy a revízió máris kezdetét vette, — amennyiben Genfben már vita tárgyat képezte, — egy külön magyar lelki állapotot teremtett, amely minden alkalommal megnyilvánul. Magyarországon, amióta az optáns-vita megindult, arra az álláspontra helyezkedett, hogy semmiféle megoldásba nem megy bele, szemmit sem fogad el. Mit céloz ezzel Magyarország? — Abban a hitben, hogy az általános békerevizio megkezdő-

dött, nem tartja érdemesnek hogy kis kérdésekkel vesztgesse idejét, amikor ma, vagy holnap a békerevizio után a Romániával szemben fennálló jelentéktelen kérdések komplexuma magától meg fog oldódni. Miért töltse idejét például az optáns kérdés megoldásával, ha miután visszakapta Erdélyt és Bánságot s ehhez szerinte semmi kétség nem fér — az optáns-kérdés már nem is fog fennállni. Ez az irreális magyar mentalitás lehetlenné teszi még a reményt is annak, hogy Magyarországgal valaha megegyezhessünk.

A Patria a temesvári női tanone-otthon felállításának alkalmával arról ír: milyen jó

A kiárusításból

visszamaradt áruk még mindig

f é l á r é r t

szerezhetők be

J. Ragá'yinál

volna, ha valamennyi erdélyi városnak román közönsége tudatára ébredne annak, milyen nagy fontossággal bírnak a városok elrománosítására nézve a román tanonc-otthonok.

A C u r e n t u l a francia sajtónak a keleti jóvátételi kérdéssel foglalkozó cikkeiből közül részleteket, amelyek elítélik Magyarországot megnemalkuvó magatartását.

Menthetetlenül elsöprik a tótok azt, aki tüggetlenségi harcuk utjába áll

A „Slovak“ vezércikkében ezeket írja: A tót néppárt becsületesen levonta a Tuka-per konzekvenciáit és kilépett a kormányból. A párt tudja a kötelességét és az autonómiaért harcot fog folytatni. Az új kormány megalakítására irányuló kísérletnél a tót néppárt azon feltételt szabta a kormányhoz való csatlakozásért, hogy a pittsburgi szerződést becikkelyezzék a köztársaság alkotmányába. A párt követelését visszautasították, ezért a párt visszalépett a tárgyalásoktól. A prágai kormány eljárása megmutatta, hogy a tótokkal nem törődik. Ezért a tótok a maguk erejére vannak

utalva, mert minden jelszó, amely a cseh-tót testvériségre vonatkozik, rögtön elveszti erejét, amint a cseh kapitalizmus, vagy szocializmus hatalmi pozíciójáról van szó. A prágai szocialdemokraták és a kapitalisták keztyűt dobta a tótoknak. A tótok felveszik a harcot, tekintet nélkül annak következményeire, amelyekkel a küzdelem a köztársaságra járhat. A mai nappal a tótok és a csehek együttműködése végérvényesen megszűnt. — A tótok az ellenzéki utjára tértek és aki függetlenségi harcukban utjukba áll, menthetetlenül elsöprik. A leleplező cikk az egész külpolitikában nagy feltűnést keltett.

Ahol még az Istent is végrehajtanak

(Carei, dec. 7) Kaplonyban megérkezett az executor ur végrehajtani. Kérlelhetetlenül mérges egy nagy ur ő. Nem hatja meg az emberek fájdalmas sírása. Kegyelem egy ember. Ha az adót nem fizetik ki kihajtatja az istálóból a szegény ember egyetlen ingó vagyonát: a fejős tehenet. Egyik nagy gazdának egyszerűen kijelentette: egy óra alatt teremtsen elő 24 ezer leit. Különben 5 lovát elviszi. (Talán a háboruban magyar huszár volt ömeltósága Executor Ur?) Hiába kérleli, kéri, várjon délutánig. Nem lehet Mit tehetett egyebet a gazda, elment Ká-

rollyba a bankba, hogy a többihez új hitelt vegyen fel. Ugyis van ott elég adósságom — felelte rezignáltan. A többi rimánkodóknak nagy merészen azt vágta a szemükbe: Nem bánom, akármilyen lesz, még az Istent is exekválom.

Nem is tudtuk, hogy a mostani kormány akkora hatalmat adott az executoroknak, hogy a tulvilágiaktól, sőt még az Istentől is követelhetnek adót. S ha nem fizetnek, mi lesz? Konfiskálják a mennyországot? Nem szabadna mégse megengedni, hogy a fák égjen nőjjenek. — azok a jellegzetes szarvak az emberhomlokokon kidorodva megjelenjenek...

A bemutatkozott magyar színészeiről.

Néhány őszinte szó a közönséghez is

(Szatmár, dec. 7) Idestova egy hónapja már, hogy Róna Dezső színtársulata megkezdte működését a szatmári színházban. Ez az idő éppen elégséges volt ahhoz, hogy a társulatról, annak tagjairól megalkothassuk őszinte és époly tárgyalagos véleményünket, amely — azt hisszük — azonos a

nagyközönség véleményével. — Egyébként mindjárt a bemutatkozó előadásra meglehetősen állapítani, hogy a színtársulat va-

Borbély József

uri és egyenruha szabásága **Satu-Maro**

Str. Mihai Viteazul (v. Rákóczy ucca) 27 sz. Püspöki áruház.

Kiváló angol gyapjú szövetek állandó nagy raktára.

Karácsonyra, redikülök, pénztárcák és utazóiskák legolcsóbban beszerezhetők a Törvényszékkel szemben **Székely Istvánnál.**

lóban művészekből áll és úgy látjuk, hogy Róna Dezső azon a feltétlenül helyes uton halad tovább, amelyen okvetlenül elérkezik a szatmári közönség felfokozott érdeklődéséhez. Az eddig tartott előadások kifogástalanok voltak, a jól megválasztott és felrészített diszletek is nagyban hozzájárultak az egyes darabok tökéletes színrehozásához. A vasárnap délutáni előadásokon néha előfordult kisebb zökkenőket le számítva, — az összjáték az eddigi daraboknál precízül sikerült, amiért Galetta Ferenc rendezői készségét, hozzáértését s különösen fegyelmeltségre irányuló agitálását kell külön kiemelnünk. — Ugy nagy vonásokban és az objektivitás szemüvegén át megállapítjuk, hogy a szereplők nemcsak hogy tudták a szerepüket, de helyükön is voltak és becsületesen, lelkiismeretesen igyekeztek a közönség tetszését megnyerni, amelyet sikerült is nekik elérni.

Kovács Kató, a társulat bájos primadonnája az egyre fejlődő, modern színjátás minden fegyvere mellett belső sugallattal, intuícióval művészkedik. Szerepét átérzi, átéli. Jelenség a színpadon, aki nőies szépségével, fejlett izlésével elbűvölte már is a közönséget. Viharos vastapsokban igen gyakran volt már eddig is része.

Erdődy Lili, Gömöri Emma, Fenyvessy Marietta, Szentgyörgyi Mária, Berecz Mancsi, Galetta Ferencz, Jávor Alfréd, Felhő Ervin, Székely Balint, Csóka József, Darvas Ernő, de ki tudná valamennyit felsorolni, egytől-egyig erősségei a társulatnak, akiknek művészi teljesítményei elsőrangúak, megkapók.

Általában az eddigi megállapításaink nyomán végső konklúzióképpen leszögezhetjük, — hogy ha a közönség is hasonló lelkesedéssel és odaadással pártolná a mi magyar színművészetünket, akkor a bemutatkozott komoly művészi munkát el nem ernyedt kedvvel láthatnók megnyilvánulni egész a szezon végéig...

— **Pehelypaplan és finom vattapaplan** — jó bonitásuknak részletre is — **M. Weil** paplaniparnál P. Bratianu 7.

A „Hétfői Friss Ujság” hirdetései eredményesek.

HÍREK

Ki a hibás?

*Ha a tiltott csók elesett
És titkon meghallja más
Egyik kérte, másik adta
Melyik most már a hibás?*

*Sem az ifjú, sem a lányka,
Vissza szívem így felel,
Aki öket megzavarta
Büntetést az érdemel.*

Berecz Mancsi.

Üzenet a távolból.

*Rád gondolok jó angyalom
Szüntelen...
Örömmel bu s buval remény
Van velem!*

Sóhajimra lenge szellő

Válaszol, —

Zokogva őh, ha megkérdem

Annyszer: „Láttad-e őt ábrándozva,

Feléden;

Csókolta-e eperajkát

Helyettem?

Ugy is kérdem reménytelen,

Szorongva:

„Hát a szívem szabad-e még?”

S ő mondja:

„Hegyen, völgyön, erdőn, mezőn

Lengem át,

Róla zeng dalát már a esalit

S minden ág...!”

„Mennyasszonyról!” Oh, nem!

Másról

Dalolnak.

Hogy jó és szép...; de arról is

Moholnap!...

Nincs nyugalmam! — Lány szellő

sem

Nyujt vigaszt.

Angyalom! Így... tőled várom

Mindig azt!

Irtó: Joláthy Ernő.

— **A Satu-Marei helyőrség tisztikara f. é. december hó 15-én este tartja az idei bálját a Dácia nagytermében. A meghívók belépőjegyül szolgálnak.**

— **Ne feledkezzünk meg a szegényekről és a szegény iskolás gyermekekről.** A szatmári református egyház — figyelemre méltó felhívást bocsátott ki a napokban, melyre mi is felhívjuk a nemes szívűek szíves figyelmét. Arról van ugyanis szó, hogy a ref. egyház ebben az évben is meg akarja vendégelni karácsony szombatján és ruhával, cipővel akarja ellátni azokat a szegény gyermekeket, akik ruhátlanságuk miatt nem járhatnak rendesen iskolába. Erre a célra pénz és természetbeni adományokat elfogadnak a lelkes hívatások.

Amíg az iparos és a kereskedő pihen, — dolgozik helyettük a reklám.

— Január 15. és február 15. között zajlanak le a közigazgatási választások. A kormány véglegesen megállapította a közigazgatási választások határide-

jét. A választások január 15. és február 15-ike között fognak lezajlani a következő sorrendben: először választják meg a megyei tanácsok tagjait, azután a falusi községek tanácsait, a legvégére maradnak a városi törvényhatósági tanácsok választásai.

Kávé

Barnától...

— Az Erdélyi-féle hitvesgyilkosság ismétlődött meg Németországban. Berlinből jelentik: A hírhedt Erdélyi-ügyre emlékeztető hitvesgyilkosság ismétlődött most meg Schwedt német városkában. Letartóztaták ugyanis Guttman Frigyes dr. fogorvost, aki a nyomozás szerint, ledobta feleségét a létráról. Az asszony ugyanis fehérneműt aggatott fel szárítás céljából, mikor Guttman a létráról lerántotta. Az asszony koponyalapi törést szenvedett és nyomban meghalt. Megállapították, hogy Guttman előzőleg feleségét 50.000 márkára biztosította. Az orvost letartóztatták.

Orthopád cipők orvosi rendelethez KLÁNICZÁNÁL

— **Elhárított vasúti szerencsétlenség.** A CFR. vezérigazgatósága egy új gyorsvonatot akart beállítani Szatmár-Máramarosra között. Mint értesülünk — az utazó közönség legnagyobb szerencséjére azonban a vezérigazgatóság ezt a tervét visszavonta s így elhárított újabb katasztrófákat.

Okvetlen olvassa el a „Hétfői Friss Ujság” jövő heti szennációs számát.

— **Megverték egy magyar egyetemi hallgatót a kolozsvári egyetemen, mert magyarul beszélt.** A kolozsvári egyetemen megverték Csutak Endre II. éves joghallgatót, mert óra alatt egyik kollégájától magyarul kérte a bicskáját. — Hát szépen vagyunk ebben a „türelmes” országban.

De vigasztul szolgáljon, hogy lehetünk még olyanabbul, csak tanítgassák tovább az Anghelescu féle iskolakönyvekben az ígét arról, hogy a „magyarok förtelmes kinézetű, emberhúst evő és értelmetlen zagyva nyelvet beszélő nép”, stb. A tanítás ugylátszik meleg talajra talál a serdülő román ifjúság lelkében — amint a kolozsvári példa is mutatja.

Színház

Heti műsor:

Hétfő: Operett ujdonság. A. bérlet. Künn a Lízseben.

Kedd: Ibsen drámája, B. bérlet. Kísértetek.

Szerda: Román előadás. Csütörtök: Vigjáték ujdonság, itt először C. bérlet. Marika.

Péntek: Olcsó helyárrakkal, bérletszűnet. Szólik az asszony. Operett.

Szombat: délután 4 órákor gyermek előadás. Aladár nem számár. Operett.

Este: fél kilenc órákor ujdonság, A bérlet. Nóta vége. Operett.

Vasárnap: d. u. 3 órákor, olcsó helyárrakkal. Miss Amerika. operett revü.

d. u. 6 órákor: Ábris rózaája, vigjáték.

Este fél kilenc órákor Operett ujdonság, B. bérlet, Nóta Vége.

Szenzációs sikertűnek ígérkezik a legközelebb színre kerülő **Csergerek** előadása, amelyben a főszerepet **Huszár Károly** gazdasági igazgató fogja betölteni, aki ezt a szerepet Budapesten százszor egymásután óriási sikerrel játszotta. — **Huszár Károly** fellépte valóságos eseménye lesz a magyar színjátszásnak s — mint értesülünk — **Huszár Károly** a darab betéteként különböző magyar dalok eléneklésével fogja gyönyörködtetni a közönséget. — **Huszár Károly** kellemes organumának és teljesen kiforrott művészi készségének bemutatkozása kétségtelenül zsufozt házat fog vonzani.

Karácsonyra selymet, szövetet csak Klein Zoltán-nál vásároljunk!

A hét humora

A korzón

— Mondd kérlek, nem fáraszt ki téged ez az örökös semmittevés?
— Dehogynem. Most is azért sétálok.

A színházban

A kulisszák mögött:
Felhő: Gratulálok Emmuska...
Őn elragadó ebben a szerepben.
Gömöri: Maga hizeleg... Ehhez a szerephez szép és fiatal művésznek kell.
Felhő: Őn bebizonyította az ellenkezőjét.

A Victóriában

— Hallom, elválasztották magukat ágytól és asztaltól.
— Igen. Elvitte a végrehajtó mind a kettőt.

Apolló

Hétfőn
A SÁRGA LILIAM

Urania

Hétfőn
A REPÜLŐ VONAT

Legszébb **Perzsai szőnyegek**, legjobban
angol gyapjú fonalak
legelőnyösebben

özv. Friedmann Jenőné-né
(Ösztreicher palota)

**Linóleum, szőnyeg, bu-
torszövetek és mindenne-
mü kárpitos kellékek leg-
előcsőbb beszerzési forrása**

Spitzer Izrael & Co.

Városi bérpalota

Mű és Sima örlést garantált
minőségben és olajsajtoltást
a legelőcsőbban végez a
László malom

Telefon: 390.

Chevrolet automobilhoz al-
katrészek beszerezhetők

Melchner József és Társa

Automobil. Rádió és Műszi-
ki vállalatnál. Satumare,
P. Bratianu (Deák tér) 6.
Telefon: 362.

FEDJE HÁZÁT

Muschong telocsereppel

Tartós.

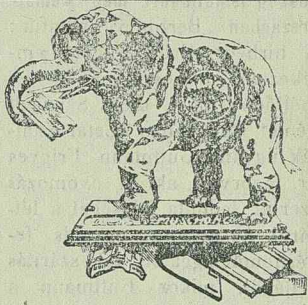
Olcsó.

Könnyű.

Gyár:

Muschong J. & Co.

LUGOJ



Mielőtt őszi és téli ruha szükség-
letét beszerezné, el ne mulassza

I O V Á S Z

angol szövetek különlegességi raktárát megtekinteni. Előnyös
fizetési feltételek. Piata Bratianu 2 szám alatt az udvarban

**A Rádió technika legu-
jabb csodája!**

Nincs szükség többé költséges
telepekre! Közvetlen a hálózat-
ból lehet mindent felhasználni...

**Otthonába varázsolhatja
Európa összes műsorát!**

a „Telefunken”

rádióval. — Beszerzhető:

TOKODY

villanyvilágítási vállalatnál.
Uránia alatt. Telefon 182.

Nyisztor László

kelmefestő és vegytisztító
vállalata Satumare, Str. Nic.
Filipescu (v. Arany J. u.)
34. Gallér és közelő
tisztítás szakszerűen és
jutányosan!

**Hajfestés, Henna, Komol
Szemöldök formálás és szem-
pilla festés. Vas és vizondó-
lálás, manikűr. Estélyi kiké-
szítés**

„**Isolya**”
hölgyfodrász salonban.
Ösztreicher palota.

Nem reklám...

Van egy ültet: diszes, fényes,
Van ott cipő számos, kényes.
Jó áruval van az telve
S o l c s ó s á g ez üzlet elve.

Álmélkodhatsz a sok bincsen,
S válogathatsz drága kincsem.
Vének, ifjak s kicsi lányom:
Fogadd meg hát a tanácsom.

Menj el kérlek egyszer végre,
PALADINAK üzletébe...
Nem bánod meg, ha én mondom,
Mert ott jót kapsz nagyon olcsón!

Halmes fogászati műtőrem

Satu-Mare

Verbőczy ucca 11. (Kath.)

Legényegylettel szemben)

Készít: műfogakat, arany fogkoro-
nákat és fogtöméseket.

A „Victória”

kávéházban minden este
Horváth Jancsi hírneves
cigányprimás kitűnő ze-
nekarával muzsikál.

Tevjovits József

vízumoztatási irodája

Dácia udvar

Gyorsan, pontosan

és olcsón teljesíti

megbízatásait

Első

Nagykárolyi

Műgőzmalom

szatmári cseretelepe.

Telefonszám: 39.

**Menyasszonyi-nyoszó-
lányi C s o k r o k,**

koszoruk

és különféle

élő- és művirágok

a legelőcsőbban

Berey Károlyné

virágüzletében szerezhetők be.

Szatmár, Kazinczy ucca 11.

Utlevéleket

legelőcsőbban, leggyorsabban
vázumoztat

Lebovics Isidor

futáriórdája Bul. Basarabilor
(v. Batthányi u.) 1. szám.

Gyapjú kötött pulloverek,
mellények, kabátok nagy
választékban, igen olcsó á-
rakban. Angol gyapjú haris-
nyák, utolsó divat!

Mertz József

férfi, női divat és rövidáru
üzletében.

Varrógép

Részletre is! Gritzner.

Keresztési Zsigmond

műszerész Str. Mih. Viteazul
(Rákóczy u.) 28. sz. a. írógép,
varrógép, kerékpár és bármi-
lyen műszaki gép speciális
javítását vállalja. Nagy javi-
tó műhely!

Névjegyek

izlésesen 10 perc alatt készülnek

Schwarcz Jenő

könyv- és papirkereskedőnél
Főpostával szemben.

A Derby

cipőüzletben a le-
szállított olcsó á-
rakból még

15%

engedményt kap, ha cipőszükségletét most szerzi be.

D E R B Y, cipőgyár r.t. fióküzlete Satu-Mare.

Bizalommal

keresse fel

P á s k u j

43 év óta
fennálló
divatáru

üzletét, ahol az őszi és téli idényre ruhaszükségletét a
legelőnyösebben szerezheti be!

Óriási választék!

Gyári árak!

**Elkészültek a legújabb di-
vatu redikülők, necesse-
rek, bőröndárak, — a leg-
előcsőbb**

karácsonyi

árakon beszerezhetők

Székely Sándor

bőrönd, bőrdíszmüaru üzletében
Strada Stefan cel Mare (v. Ka-
zinczy ucca) 16. szám. (Timár
Ipartársulat székházában)

Nap-és esőernyők

gyári lerakata az **ILLYÉS**
díszmüaruházában. Főpostá-
val szemben.

Játékaruk, harisnyák, ridikülők
s mindenféle rövidárak leg-
előcsőbb bevásárlási forrása.

Fischer Hermann

porosz kőszén és tűzfake-
reskedő.

Telefon: 122-123.

**Tractor, oszlop, autómalom és
mezőgazdasági gépek javítását**
Calea Traian (Atilla u.) 12. szám
alatti modern és motorikus erőre
berendezett gépjávitó műhelyem-
ben olcsón és szakszerűen vállá-
lom **Illyés Sándor** vaseszter-
gályos és géplakatos

Nyomatott a Hirsch féle nyomdai műintézet gyorsajtóján Satu-Mare.